

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atestado 20

obolém la 101 DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. Número 6.033

En la Isla, al mes.	Ptas 2'00
Suscripción	5'00
Resto de España.	5'00
Extranjero, al año	50'00

Los hijos de las Baleares en La Habana

La visita de los señores Ferrer y Oliver a Menorca

Cómo ya anunciamos en nuestra anterior edición, el sábado llegaron a nuestra ciudad procedentes de Palma de Mallorca, los señores don Bartolomé Ferrer Vilalonga y don Juan Oliver Bibiloni, dignísimos Presidente y Segundo Vice-Presidente, respectivamente, del importante Centro Balear de La Habana, una comisión de tres comisiones de nuestro Ayuntamiento, que les acompañó hasta el hotel, y luego, más tarde, los días 24 y 25, con los más notables de la ciudad, entre ellos nuestros establecimientos de beneficencia, que merecieron muchas y muy sencillas atenciones.

Nuestro Alcalde popular don Pedro Pons Sitges, hizo los honores en todos los momentos, poniendo el mayor interés, con objeto de que nuestros dignos visitantes se llevaran una grata impresión.

Los señores Ferrer y Oliver recibieron, además, algunas visitas de antiguos connacionales de la Habana, entre ellos el propietario de Villa Carlos, nuestro amigo don Juan Ribas, que les obsequió con un paseo en auto, dando la vuelta a la isla.

Ayer, domingo, fueron obsequiados, también, por el Ayuntamiento, con un almuerzo íntimo en la Liga Marítima.

Durante la comida reñió la mayor cordialidad, cambiándose impresiones respecto a la vida de la colonia balear en la Habana y principalmente de la colonia mahonesa.

La conversación se hizo cada vez más interesante, mostrándose los señores Ferrer y Oliver encantados y muy agradecidos por las atenciones de que era objeto y expresando sus deseos de corresponder a ellas dignamente.

Estos ofrecimientos culminaron en mutuas premisas, y como el señor Pons Sitges se expresara con la sencillez y entusiasmo que son en él peculiares, pidiendo a nuestros huéspedes que se preocuparan principalmente de los jóvenes hijos de esta tierra que marchan a la capital de Cuba en busca de trabajo y prosperidad; el señor Ferrer, hombre franco y llano, de noble corazón, tuvo frases cariñosas y espontáneas prometiéndole que procuraría ser un padre para ellos.

Los señores Ferrer y Pons Sitges se abrazaron, impresionando grandemente a los espectadores de aquella escena.

Cómo los señores Ferrer y Oliver son portadores de una película titulada «Cuba y sus progresos», la cedieron para que fuera proyectada con fines benéficos y al efecto se celebró ayer dos sesiones en el Trianen, que se vieron bastante concurridas, sobre todo la de la noche.

Dicha película constituye un gran acierto y una buena propaganda para el Centro Balear, que bien lo merece por su importancia y por la noble y elevada misión que cumple.

En las primeras partes de dicha película se da a conocer lo que es la

capital de Cuba, sus principales edificios y monumentos, y los acontecimientos principales ocurridos en estos últimos tiempos.

Luego se muestra la importancia y desarrollo de las primeras industrias cubanas, entre ellas la fabricación del azúcar, con todos los trabajos de una central.

Sigue después la fabricación de ladrillos para construcción en una gran alfarería, que es propiedad, precisamente, del señor Ferrer.

Las últimas partes de la película se dedican al Centro Balear y al Santuario dependiente del mismo, dando completa idea de la gran importancia que ha llegado a alcanzar y de los admirables servicios que prestan a sus afiliados, que ascienden al número de diez mil, habiéndose agrupado así, no solamente los hijos de estas islas, sino muchos catalanes y de otras regiones españolas y aún algunos cubanos.

El Sanatorio es un modelo en su clase, instalado en una finca, explendida de los alrededores de la Habana con todos los adelantos modernos y servido por numeroso y competente personal.

En el desarrollo de las diversas escenas de la película, puede verse aparecer en ella a varios mahonenses conocidos, entre ellos a nuestro querido corresponsal en la Habana don Miguel Ribé, que forma parte de la Junta Directiva del Centro Balear.

Del interés que despertó la película en cuantos asistieron a su proyección pudo juzgarse por la entusiasta salva de aplausos que estalló al finalizar aquella, saliendo el público satisfecho.

Merce en verdad muchos plácemes la finalidad que persiguen los señores Ferrer y Oliver, hija del cañón que sienten por aquella institución, por la que han trabajado y trabajan para hacerla cada vez más floriente, siendo el orgullo de cuantos han nacido en estas islas y merecen de él respeto y admiración de los extranjeros.

Nuestros dignos huéspedes fueron anche muy felicitados.

Esta mañana han salido para Ciudadela, donde permanecerán breves días, regresando luego desde allí a Mallorca.

Al despedirlos, de ellos, a hacerles presente el agradecimiento de todos por el honor que habían concedido a nuestra ciudad, se mostraron encantados de las atenciones de que habían sido objeto y nos rogaron que lo hicieramos constar así en el periódico.

Nosotros nos comprometemos a renovar nuestro saludo de despedida a los señores Ferrer y Oliver, deseando que siga acompañándoles el éxito en la noble misión que se han impuesto.

Las dos sesiones celebradas en el Trianen, en las que se proyectó la cinta «Cuba y sus progresos», dieron un beneficio líquido de 133'35 pesetas, que han ingresado en los fondos de la Beneficencia Municipal.

RELOJERIA Y OPTICA

Beneficencia

El sábado próximo día 30 del corriente a las 12 de la mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales el concurso para el suministro de aceite, jabón, azúcar, pascas, arroz, judías, patatas, chocolate, café y pan, necesarios a los establecimientos municipales de Beneficencia de esta Ciudad, durante el próximo trimestre de julio a Septiembre inclusives.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjuntará a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y bondad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón, 25 de Junio de 1923.—El Alcalde accidental, Ramón Carreras.

MAHÓN, MARTES 26 JUNIO 1923

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. — Teléfono 168

De Villa - Carlos

Foot ball

En vista de ciertas discrepancias existentes entre la prensa de Palma y las manifestaciones de quiezos presentados por los partidos jugados por el Español y el Regional recientemente, se nos ha ocurrido, para aclarar aquellas, tener una entrevista con el señor Martorell, que, como ya se dijo en estas columnas, actuó de Delegado en dichos partidos y, guisado, se nos ofrece incondicionalmente.

Si señor, procure en los dos encuentros no perder de vista, como era mi deber, el más pequeño detalle.

El primer día, antes de alinearse los bandos, si comentara la desigualdad de fuerzas asperdiéndose, muchos, de que los nuestros «los niños» hubiesen de luchar «con» los «los hombres» del Regional. No obstante, más y otros desarrollaron un juego durísimo, dificultando por ello el arbitraje, cuya ejecución fue discutida por los apóstolados.

El resultado, sin entrar en pormenores, fué desigual para los palmeños y cere los villacarrillenses, si bien a uno de aquellos le conservó su validez por off side; prohibió a los nuestros reclamación, de momento, dejándole para luego de finalizar. Se hizo nuevo saque, y como es natural, todos estuvieron de acuerdo, incluyendo los periodistas, en la validez del tanto; pero más tarde, previa mi protesta en el Club Regional, se dictó la jugada que asolaró, y se acordó, por ambas partes, anular el gol objeto de mi protesta, invitándose al presidente señor Comas a que así se lo comunicara a mis representados, cosa así lo hice.

El segundo partido, con distintivo ábitro, se apuntó el Español dos goles por cero el Regional, todo lo cual se resume en que: El Español marcó en Palma dos tantos por uno su contrario, pese a los maliciosos que, sin motivo fundado, se les estraiga el empate.

A estos les invito que repasen los periódicos de Palma donde podrán leer que «es del Español jugar con una nobleza sin límites», ya que, contra la costumbre seguida en Mallorca, perdieron penalty, aun después de que sus contrarios habían apuntado gol y ellos estaban a cero.

Creyendo haber solucionado las discrepancias objeto de estas cuartillas, agradecemos al señor Martorell sus deferencias, dando por terminada la entrevista, de cuyas manifestaciones nos autorizó hicieramos el uso que creyéramos conveniente.

Ayuntamiento de Mahón

Beneficencia

El sábado próximo día 30 del corriente a las 12 de la mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales el concurso para el suministro de aceite, jabón, azúcar, pascas, arroz, judías, patatas, chocolate, café y pan, necesarios a los establecimientos municipales de Beneficencia de esta Ciudad, durante el próximo trimestre de julio a Septiembre inclusives.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjuntará a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y bondad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón, 25 de Junio de 1923.—El Alcalde accidental, Ramón Carreras.

TEATRO PRINCIPAL — TEMPORADA DE CINE Y VARIETES

Jueves día 28 de Junio de 1923.

(Víspera de San Pedro)

ESTRENO de la hermosa película

Sensacional debut de la renombrada dirección

Troupe Hermanas Bárcena

EXPLÉNDIDA PRESENTACIÓN :: DECORADO PROFÍO :: VEANSE PROGRAMAS :: A LAS 9 Y MEDIA.

Viernes, festividad de San Pedro — Se darán dos sesiones por la noche. Una a las 8 y media y la otra a las 10 y media.

SALON VICTORIA —

Jueves día 28 de Junio de 1923.—A las 9 y media.

Grandioso espectáculo de cine y variedades

ESTRENO de la preciosa película de la Casa Gaumont que lleva por título

EL JUICIO DE DIOS TROUPE IRIS

DEBUT, SENSACIONAL DEBUT de la

Cantos :: Bailes :: Maquetistas :: Duetos :: Revistas

Expléndido decorado :: Magnífica orquesta :: Lujo presentación

Viernes 29, Festividad de San Pedro. Única sesión a las 9 y media. Nuevas tramas

AVISO. La taquilla estará abierta a las siguientes horas:

Jueves, desde las 7 de la tarde.

Viernes, de 12 a 1 y de 7 en adelante.

Sábado, a las 7 de la tarde.

Domingo, de 12 a 1 y de 4 en adelante.

La Escuela flotante de Aerodáctica.

Conforme dijimos salieron ayer para Fornells los buques de la escuela de aeronáutica.

Así de salir el «Dédalo» se elevaron cuatro hidroaviones que amerizaron sin novedad en el puerto de Fornells.

Una vez fondeados, hicieron ejercicios que dieron excelente resultado, no solamente por lo bien que funcionaron los aparatos, sino porque reune buenas condiciones aquél puerto para tales maniobras.

Entre las prácticas que con todo aserto se realizaron, fué una de las más interesantes la de conseguir hacerse invisibles los buques, merced a la producción de una gran humareda que se extiende luego en espesa cortina interpuso ante las exploraciones contrarias.

El pueblo de Fornells les hizo un entusiasta recibimiento congregándose allí muchas personas de los pueblos vecinos.

El muelle estaba lleno de gente.

Terminados los ejercicios, regresaron en igual forma con que habían salido por la mañana o sea los cuatro hidro en primer término, y después llegaron los buques; siendo las siete y media de la tarde cuando fondeó el «Dédalo» en Calafell.

Continuarán estos días los ejercicios en una u otra forma.

Hoy a las seis de la mañana han empezado sus vuelos los hidro «A» y «B».

Por requerirlo así el proyecto de escuelas prácticas y de experiencias, volvieron a este puerto los barcos de la sección de aeronáutica y estos cruceros seguirán tantas veces como sea necesario con arreglo al plan fijado.

Movimiento de buques

Previamente a la salida de Barcelona ha llegado de esta flota el vapor correo «Jaime II» con el pasaje y carga. Capitán don F. Marañón.

Saldrá esta tarde para Barcelona.

—Continúa la descarga de tabacos el vapor extranjero el *hoy*.

—También siguen su reparación la draga los ganguiles y el remolcador «L. Sadi».

Les usted en

La Novela de Hoy

de este semestre

El Comediano Fonseca

magnífica y amena narración del célebre escritor

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

primero ilustrada por el gran dibujante Dangas.

La Novela de Hoy

tiene finada la exclusiva de las novelas inéditas de

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

Les usted

El Comediano Fonseca

la mejor novela certa del glorioso escritor

PRECIO 30 CENTIMOS EJEMPLAR

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Crónica local y general

Un efectivo

Hemos recibido nuevas adhesiones a la idea, por nescires lanzada, de levantar, por suscripción pública y popular, un monumento en el lugar

dónde hallaron la muerte los oficiales señores Cervera y Suárez de Tangil,

víctimas, como es sabido, del desgraciado accidente de aviación ocurrido

en la semana anterior.

Entre los efectos que se nos

han hecho figura el del joven propietario nuestro respetable amigo don

José de Vigo, quien se apuntaría por

la cantidad de cien pesetas, encabezando, si se consideraba conveniente,

la suscripción.

Creemos que debe recoger la iniciativa alguna corporación o entidad de importancia; pero si no ecurred así dentro de unos breves días, nos otros estaremos dispuestos, en una u otra forma, a llevar a la práctica nuestra idea, pues creemos que con ella se corona dignamente las muestras bien osintibles que ha dado nuestra ciudad del sentimiento que le

causó la desgracia referida.

De viaje

Para Barcelona salieron el sábado

por la tarde en el vapor correo 38 pa-

sajeros y por la noche embarcaron

en el vapor «Jorge Juan», para Palma 133.

El domingo llegaron de Barcelona

y Alcudia 14 pasajeros, entre ellos el

Capitán de Artillería don Roberto

Adame y su distinguida señora.

A bordo del vapor correo han lle-

gado hoy 74 pasajeros procedentes

de Barcelona, entre ellos 29 marineros

destinados a la Base Naval y varios

artistas de *variétés*.

Nuestro saludo a todos.

Sesión del Ayuntamiento

Según costumbre, hoy como ayer

se reunirá el Ayuntamiento a la

hora del siempre y celebrará sesión

ordinaria de segunda convocatoria.

Como ya se sabe, los acuerdos que

en tales sesiones se tomen, son válidos

cualesquier que sea el número de

de comunicaciones que los voten.

Contribuciones

Habiendo decretado el Tesorero de

Hacienda el primer grado de apremio

contra los morosos al pago de las

contribuciones del primer trimestre

del actual año económico, la cobranza

permanecerá abierta los días 26,

27 y 28 de este mes, durante los ho-

ras regiomontanos, en la calle de

Prieto y Cañadas número 19, donde se

halló establecida la oficina de Co-

bunciones en periodo de apremio.

Nota e mercial

En el vapor correo que marchó a Palma el sábado, fueron embarcadas 39 reses vacunas, 42 lanarres, 25 cabras y 22 de cerda.

El «Jaime II» que salió para Barcelona el mismo día, se llevó 12 cajas con langeatas y 666 docenas huevos.

Entre los dos buques se exportaron 128 cajas con queso.

El vapor «Mahón» trajo el domingo de Barcelona y Alcudia 72 toneladas de carga, entre la que había 50 de trigo y muchos sacos de azúcar y café, patatas, barriles con aceite y otras mercancías.

El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 16 toneladas de carga, entre la que había 150 sacos con harina y otras mercancías.

Nueve bombardeo

desde el interior

Se da otra vez el caso del «tepeli», que en su día señalamos, o sea el bombardeo de la ciudad desde el interior de la misma. Este nueve bombardeo interior tiene con reavivado a otro la desventaja de que no hay aviso previo como aquel grillo de *tepeli* que daba tiempo, aunque poco, para reaguardarse. Pero si a las primeras de cambio ya se siente el golpe de la banda, ésta en trueque lleva poca fuerza viva gracias a que el factor masa es insignificante. De todos modos la molestia para el transeunte es grande.

El lector habrá comprendido ya seguramente que nos referimos a ese juego callejero mal llamado *foot-ball*, puesto que lo practica a toscas y a locas una chiquillería desencadenada del verdadero deporte futbolístico que debe practicarse si no en campos exprofeso, en terrenos que como la Explanada reúnan condiciones. El buen futbolista es incapaz de practicar convenientemente en medio de una población con mengua de las reglas preceptivas y con molestia para los transeuntes expuestos a recibir un *goal* en el momento menos pensado. Como que en el propio paseo de Isabel II hemos visto el balón por el aire a las horas en que está aquel sitio concurrido.

Seguros de ser atendidos por el digno jefe de la Guardia Municipal expónemos a requerimiento de algunos lectores cuanto preceude confidado en que se evitará el pelotón callejero y se encaminará hacia la explotación a quienes lo practican para que alí aprendan, si les place, el verdadero *foot ball*, deporte sano, energético, culto y por todo ello recomendable.

Enfriamientos, gripe, dolores del período, los cure SELLO ZEA.

Saludo y pésame

Esta mañana han llegado en el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona, don F. Suárez y señora, y el Conde de Vallellano, atribuida familia del malogrado Contador del «Dédale» señor Suárez de Tangil que murió víctima de un accidente de aviación.

Han pasado a bordo del vapor para saludarles el Jefe de la División Aeronáutica don Pedro M. Cardona y otros con destino en el buque «Dédale».

Probablemente la familia Suárez regresará hoy a Barcelona.

Profundamente compenetrados con los sentimientos que embargan a tan distinguida familia al saludarla cortesamente y ofrecerle todos nuestros respetos y consideraciones, le expresamos muy sentidamente nuestra condolencia con motivo de la desgracia que la afflige.

En prueba de que nuestro pésame no es mera fórmula de cortesía y si una sincera expresión, ofrecémos a tan apreciable familia las espontáneas manifestaciones de dolor y de sentimiento estampadas en estas columnas en los días subsiguientes a la catástrofe.

No ocurrieron desgracias.

Los Iris

Esta inscripción va estampada en múltiples partes que ve el transeunte por doquier.

LOS IRIS son los artistas de varias que en distintas atracciones actuarán en el Teatro Victoria desde pasado mañana.

Como los que son excesivamente calurosos y tardíos o perezosos se quedan a lo mejor, sin locación por haberse descuidado, conviene repasar bien al heraldo de despachos en la sección inserción en el anuncio del Teatro Victoria.

Desde hoy se hacen los preparativos para una expléndida presentación.

Hermanas Bárbara

Estas artistas han llegado esta mañana de Barcelona.

Seguidamente empezarán los ensayos en combinación con la orquesta del Teatro Principal.

Como las Hermanas Bárbara no se han de presentar en el escenario ante el público hasta el jueves por la noche, quedan tres días para estudiar y preparar la parte musical.

En este particular y en todos los detalles se dispondrán las cosas para que el debut de las Hermanas Bárbara sea una verdadera solemnidad artística.

Bienvenido

Hemos tenido la satisfacción de saludar personalmente al inteligente médico y renombrado cirujano señor Valdés Guzmán, que con notable lucimiento cosechó éxitos en Ciudadela y en está en el ejercicio de su profesión que continúa brillantemente en Palma donde se ha establecido.

Reiteramos al señor Valdés Guzmán el afectuoso saludo que en esta redacción le hemos dirigido.

COK

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

La gasificación es económica y sana.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

TRATAMIENTO CIENTÍFICO Y RACIONAL DE LA HERNIA

Por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, 52, Boulevard Edgard Quinet, es el único que procura, sin molestia ninguna, aún haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia (quebradura) que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas. Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las fuertes consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER, como lo prueban las siguientes cartas que debemos añadir a las muchas ya publicadas:

Felanitx, el 29 de Abril, señor don C. A. BOER.

Pelayo, 60, Barcelona.

Muy señor mío y de mi mayor respeto: Su atenta, en mi poder le otorga público poder para que publique lo que quiere sobre la curación de mi hernia. Si en algo puedo ser útil mande a su atento s. s. Pedro Pujadas.—Caridad, número 16, Felanitx.

Selva, 12 de Marzo. Señor don C. A. BOER.

Pelayo, 60, Barcelona.

Muy señor mío: He recibido su atenta carta con la cual veo la gran satisfacción que tiene al saber que con sus aparatos he curado de la hernia sabiendo que era un caso tan difícil, pero gracias a su buen método estoy completamente bien. Espero gustoso verle pronto en Isca para darle las gracias. Entretanto manda a su afectísimo y s. s. Jaime Vallori.—Cruz 17, Selva (Mallorca).

Cuando haga su visita a Mallorca, le diré que en su hospital de la Cruz Roja, en la calle de la Constitución, se encuentra en plena actividad el Servicio de Cirugía del Dr. C. A. BOER.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para: VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas, OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc. EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas.

OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc.

EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas.

OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc.

EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas.

OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc.

EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas.

OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc.

EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para:

VARICES, hinchacones, fatiga y debilidad de las piernas.

OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz etc.

EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

APARAT